

Armée d'Etat Au Jour générale à Lorybach le 13 Germinal  
au Nom de la République Française.

Mardi 4 avril 1797

Le Général de Division Bernadotte  
Au Citoyen Samelin Agent Militaire de District

Je vous remercie, Citoyen, des soins que vous  
avez eu pour ma division. Je vous prie d'y continuer  
votre bonne attention.

Les Chevaux de mon artillerie sont dans  
un état pitoyable cette partie est entièrement négligée  
et je suis même de l'a rétablir si vous ne  
venez à mon secours.

Le Général fricot reste avec un corps de  
troupe dans les environs d'aldersberg Lorybach &c.  
Je vous prie de continuer votre bonne attention  
en faveur des troupes de ce Général et de m'envoyer  
les cinquante chevaux que je vous ai déjà demandés  
pour mon artillerie, le Général en Chef ne saurait  
le trouver ailleurs attendu que je ne puis faire plus  
j'ai été obligé d'en acheter cinquante à Lorybach.

Je vous prie de payer pour trois mille exemplaires d'un  
avis au habitant de la Carniole, la somme de  
soixante quinze livres. Si vous ne pouvez pas faire  
passer cette somme sur vos dépenses, faites moi  
le plaisir de la payer toujours pour moi, le Général  
fricot à qui vous auriez la bonté d'en écrire vous  
fera parvenir cette somme.

Salut & fraternité  
Bernadotte